



ЯЗЫК - СРЕДСТВО ОБЩЕНИЯ И ПОЗНАНИЯ

Азамова Рухиона

*Студент 1-го курса кафедры русского языка факультета
информационных технологий и социальных гуманитарных наук
Андижанского филиала Кокандского университета.*

Аннотация: Язык - это исторически сформировавшаяся система содержательных форм, с ее помощью люди могут превращать свои мысли в некое общественное достояние и даже в духовное богатство общества.

Ключевые слова: Язык, средство общения, культура, богатство речи, информация, культурологическая литература.

Понятие «общение» может быть намного обширнее, глубже. Это становится ясно, если заглянуть в прошлое. Образованные люди, начиная с шестнадцатого века, общались на столь высоком уровне, на котором сегодня общаться просто не дано. Язык служил средством общения, но не только - он был средством познания, настоящим искусством. Сегодня язык общения на достаточно низком, ограниченном уровне.

Такое средство общения, как язык, сформировалось исторически, по мере развития человеческого общества и его потребностей. Природа языка знаковая, это означает, что каждое слово, являющееся знаком, имеет четкую связь с предметами и явлениями внешнего мира. За каждым словом, как знаком, исторически, в течение нескольких тысячелетий закреплялось определенное значение, понятное лишь той группе людей, которая знает и применяет этот язык.

Природа языка выделяется в его двойственной функции: он является и орудием мышления и способом общения для людей. Язык еще и хранит



духовные ценности общества, работает как механизм социальной, культурной наследственности.

Язык - средство общения и познания, но не только. Он еще является и средством накопления, передачи общественного опыта. Благодаря общению с применением языка отображение действительности в сознании одной личности дополняется тем, что было в сознании других людей, из-за этого процесса растут возможности для обмена информацией.

Главная, наиболее совершенная форма общения с помощью слов, так называемая вербальная коммуникация. Уровень владения языком, культура и богатство речи определяют возможности общения, его эффективность. Помимо языка, есть и другие средства общения, это: жесты, мимика, паузы, интонации, манеры и даже внешность человека. Общение, являясь живой коммуникацией субъектов, вполне закономерно проявляет эмоции тех, кто общается, при этом оно создает невербальный аспект обмена сведениями, информацией.

Особенный язык чувств, продукт развития людей называется невербальной коммуникацией. Она имеет свойство значительно усиливать содержательный эффект вербальной коммуникации. Иногда, при определенных обстоятельствах, невербальная коммуникация способна заменять вербальную коммуникацию. К примеру, молчание изредка может быть красноречивее слов, а взгляды позволяют передать больше чувств, нежели предложения. Также средствами общения могут быть музыкальные звуки, поступки и действия, образы, рисунки, чертежи, символы, знаки и даже математические формулы. Язык жестов глухонемых - также средство общения. Главное средство общения это важно сохранять ясность мысли, и тогда язык общения будет понятен всегда.

Язык является главным инструментом познания и освоения внешнего мира. Он также выступает основным средством общения людей. В равной



мере язык делает возможным знакомство с другими культурами. Будучи неотделимыми от национальных культур, языки проходят вместе с ними через те же перипетии судьбы. Поэтому начиная с Нового времени, по мере передела мира на сферы влияния, многие языки попавших в колониальную и иную зависимость этносов и народов оказались все более тесными с исторической сцены. В наши дни подобная ситуация стала еще более сложной. Если в прошлом проблема выживания касалась главным образом языков зависимых и отставших в своем развитии стран и народов, то теперь она затрагивает и развитые европейские страны.

Каждая локальная культура формируется в специфических исторических и природных условиях, создает свою картину миру, свой образ человека и свой язык общения. Каждая культура имеет свою языковую систему, с помощью которой ее носители общаются друг с другом, однако не только в этом заключается назначение и роль языка в культуре. Вне языка культура просто невозможна, поскольку язык образует фундамент, внутренний базис. С помощью языка, люди передают и фиксируют символы, нормы, обычаи. Передают информацию, научные знания и модели поведения, верования, идеи, чувства, ценности, установки. Так происходит социализация, которая выражается в усвоении культурных норм и освоении социальных ролей, без которых человек не может жить в обществе. Благодаря языку в обществе достигаются согласованность, гармония и стабильность.

Роль языка в процессах человеческого общения стала предметом научного анализа с начала Нового времени. Ее изучали Д. Вико, И. Гердер, В. Гумбольдт и др., заложив тем самым основы лингвистики. Сегодня язык изучается также психолингвистикой и социолингвистикой. Большие успехи в изучении языка и речевого общения принес XX в., когда ученые связали язык и культуру. Пионерами в изучении связи языка и культуры были американский культурный антрополог Ф. Боас и британский социальный



антрополог Б. Малиновский. Ф. Боас еще в 1911 г. указал на эту связь, проиллюстрировав все сравнения двух культур через их словарный состав, где является важным в каждой из разных культур.

Существенный вклад в понимание связи языка и культуры внесла знаменитая лингвистическая гипотеза Сепира-Уорфа, согласно которой язык - это не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам формирует наши мысли, более того, мы видим мир так, как говорим. Чтобы прийти к этой идее, ученые проанализировали не состав разных языков, а их структуры, где поясняет связь культуры и языка.

Не стоит преувеличивать значение гипотезы Сепира-Уорфа: в конечном счете, содержание мыслей человека и его представлений определяется их предметом. Человек способен жить в реальном мире именно потому, что жизненный опыт заставляет его исправлять ошибки восприятия и мышления, когда они вступают в противоречие. Поэтому культура живет и развивается в «языковой оболочке», а не «оболочка» диктует содержание культуры. Можно сказать, что язык -- это не только средство коммуникации или возбудитель эмоций. Каждый язык не просто отображает мир, но строит идеальный мир в сознании человека, конструирует действительность. Поэтому язык и мировоззрение неразрывно связаны между собой. В культурологической литературе значение языка часто оценивается как:

- зеркало культуры, в котором отражается не только реальный, окружающий человека мир, но и менталитет народа, его национальный характер, традиции, обычаи, мораль, система норм и ценностей, картина мира;

- кладовая, копилка культуры, так как все знания, умения, материальные и духовные ценности, накопленные народом, хранятся в его языковой системе -- фольклоре, книгах, в устной и письменной речи;

- носитель культуры, поскольку именно с помощью языка она передается из поколения в поколение;



- инструмент культуры, формирующий личность человека, который именно через язык воспринимает менталитет, традиции и обычаи своего народа, а также специфический культурный образ мира.

Культура передается посредством языка, способность к которому отличает человека от всех других существ. Благодаря языку возможна культура как накопление и аккумуляция знаний, а также их передача из прошлого в будущее. Поэтому человек в отличие от животных не начинает заново свое развитие в каждом следующем поколении. Если бы он не обладал никакими навыками и умениями, его поведение регулировалось бы инстинктами, а сам он практически не выделялся из среды других животных. Можно утверждать, что язык есть одновременно и продукт культуры, и ее важная составная часть, и условие ее существования.

Это означает также, что между языком и реальным миром стоит человек -- носитель языка и культуры. Именно он осознает и воспринимает мир посредством органов чувств, создает на этой основе свои представления о мире. Они в свою очередь рационально осмысливаются в понятиях, суждениях и умозаклучениях, которые можно передать другим людям. Следовательно, между реальным миром и языком стоит мышление.

Слово отражает не сам предмет или явление окружающего мира, а то, как человек видит эту картину, которая существует в его сознании и которая детерминирована его культурой. Сознание каждого человека формируется как под влиянием его индивидуального опыта, так и в результате овладения опытом предшествующих поколений. Можно сказать, что язык является не зеркалом, точно отражающим все окружающее, а призмой, через которую смотрят на мир и которая в каждой культуре своя. Язык, мышление и культура настолько тесно взаимосвязаны, что практически составляют единое целое и не могут функционировать друг без друга.



Языковая практика свидетельствует, что язык не является механическим придатком какой-либо культуры, поскольку в этом случае потенциал языка ограничивался бы рамками только одной культуры и язык не мог бы использоваться в межкультурном общении. В действительности одним из ведущих свойств языка является его универсальность, позволяющая человеку использовать язык в качестве средства общения во всех потенциально возможных ситуациях коммуникации, в том числе по отношению к другим культурам. В межкультурной коммуникации больше всего проблем возникает при переводе информации с одного языка на другой. Очевидно, что абсолютно точный перевод невозможен из-за разных картин мира, создаваемых разными языками. Самыми сложными в межкультурной коммуникации оказываются ситуации, где одно и то же понятие по-разному выражается в разных языках. Проблема в том, что значение слова не исчерпывается одним лишь лексическим понятием (денотацией слова), а в значительной степени зависит от его лексико-фразеологической сочетаемости и коннотации - культурного представления народа о тех или иных предметах и явлениях реальности. Полное совпадение названных аспектов слова практически невозможно, в связи с чем нельзя переводить слова только с помощью словаря, который дает длинный список возможных значений переводимого слова. Изучая иностранный язык и используя его в общении, следует заучивать и употреблять слова не в отдельности, по их значениям, а в естественных, наиболее устойчивых сочетаниях, присущих данному языку.

Кроме того, существует проблема несоответствия между культурными представлениями разных народов о тех или иных предметах и явлениях реальности, которые обозначены эквивалентными словами этих языков.

Слово как единица языка соотносится с обозначаемым предметом или явлением реального мира. Однако в различных культурах это соответствие



может быть разным, поскольку разными могут быть и сами эти предметы или явления, и культурные представления о них.

В настоящее время общепринята точка зрения, согласно которой в культуре и языке каждого народа присутствуют одновременно общечеловеческий и национальный компоненты. Универсальные значения, одинаково осознаваемые всеми людьми в мире или представителями отдельных культур, создают почву для межкультурной коммуникации, без них межкультурное взаимопонимание было бы в принципе невозможно. В то же время в любой культуре присутствуют специфические культурные значения, закрепленные в языке, моральных нормах, убеждениях, особенностях поведения и т.д. Продемонстрированная выше связь языка, мышления и культуры является частью разработанного в XX в. семиотического подхода к культуре, рассматривающего культуру как совокупность знаков и текстов.

Список использованной литературы

1. Лихачев Д. О языке устном и письменном, старом и новом «Заметки и наблюдения: Из записных книжек разных лет», - Л.: Сов. писатель, 1989.
2. http://fictionbook.ru/author/timur_benyuminovich_radbil/osnoviy_izucheniya_yazykovogo_mentalite/read_online.html?pag
3. <http://www.un.org/ru/events/motherlanguageday/>
4. Маслов Ю.С. Введение в языкознание. М.: Высш. шк., 1987.
5. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность. М.: Красандр., 1969.
6. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М.: 1967.
7. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М.Аспект пресс:, 1996.
8. Норман Б.Ю. Теория языка. Вводный курс. М.:Флинта, 2004.